







### ノロエステ欄

#### ウニオン小學校

改築の止むなき

ウニオン小學校は新舊二校舎に分れ、雨に濡れ居る處も、一般の風雨に濡れ居る處も、應急修理はしたものの、到底維持困難であつて、近頃改築説起り、去月末濱口領事リス出張の際、同校舎の檢分を乞ひ、工費補助を願ひ出づることゝなるが、何れその内改築を見るに至らう

### 上塚第二植民地の第三區に植民會

植民地が段々發達するに従ひ、本人會だとか、青年會だとか、云ふ團體が設立されるが、此處上塚第二植民地第三區アリアンサでは自作者機關として、今回「植民會」なるものが創立され、植民者集まつて種々重要事項を協議して、役員を選挙した其の當選顔割は左の如くである

會長	山田 乙
副會長	片岡 直樹
會計	牛島 國吉
學務委員	長尾 茂
衛生委員	小池 靜男
土木委員	藤波 金次郎
同	西岡 平次
同	原 嘉四郎
同	前田 寛次
同	永田 平三
同	中野 三三
同	倉中 三三
同	松 三

### 朝鮮自治案 承認せらるる

#### 總督齋藤實子の地方自治擴張策

三月十三日東京電報にして、紐育新聞の通信に據れば、豫てより我が政府の考慮中であつた朝鮮地方自治制度擴張案は、開議で遂に承認されたが、その内容は殆んど内地同様なるものであると云はれてゐる。

尚ほそれに就て「ヘラルド・トリビューン紙」の東京特電として

報する處に依れば、朝鮮總督齋藤實子が多年の腹案であつた朝鮮の自治制度擴張案は、本日の閣議で承認された、細項の條目は、拓植省に於て起草の上、樞密院の審議に附してゐるが、

この自治擴張案は、齋藤實子が千九百十年初めて總督として就任した際、地方自治採用の前提として各地方に約四十三の重なる都市部、諮問機關を設置したが、これ等の委員は何等投票乃至施政權を持たず、且つ任命制度に據つたものであるが、

今回の自治案はこの權利を擴大して、委員は選舉制に據ることゝなし、委員はその權限内にある施政上の問題に就て投票し得る權利を賦與したものである、松田拓相は本日の閣議後、ステートメントを發表し、「朝鮮人は從來も内地人と同様に待遇する點に毫も異なる所なきも、生活標準の變動に伴ふ政治組織の進展を必要として、この自治制を布くに至つたもので、これに依り、朝鮮人も代表的な政治組織を充分に諒解せしむる目的である」と述べ、委員は千九百十年を以て各縣政を賦與され満足すべき結果を博したのであるが、今回齋藤實子の再就任に依り、これを廣く各部落にも適用することになつたのである。

これを中絶して全アメリカからヨーロッパ迄廣く放送してラヂオ・ファンを狂喜せしめたと云ふ眞にラヂオの發達に成功した科學の力の偉大さを示して居る。

これはゼネラル電力會社の努力で當地では三月十一日の午前七時三十分といふ小春の朝、海を隔てたパイド提督には三月十二日の午前零時三十分といふ、彼地では早や秋の朝の出来事である、この驚くべき中絶通話は極めて簡単に先づ短波で八千哩を隔てた深洲シドニーの無線を呼び出し、五千哩を離れたニューシランドのウエリントン放送所に通じ、同地から海電及び陸上線でデユネンに連絡し、パイド提督の聲は同地からシドニーに中絶して八千哩を隔てたスケネクタデーに放送されたもので、兩氏の外に探險隊の一行その他の人々が約一時間に亘り通話し何等の故障もなく此の新しい新な經驗に驚嘆の聲を擧げたのである。

#### 内山領事は 玖瑪へ轉任か

紐育總領事館在勤の内山領事は、過日外務省から歸朝命令に接し、その準備に忙がしい折りを、折更に外務省から玖瑪へハナに於ける帝國領事館開設の爲め同地に出張調査すべしとの命令が來たので、同氏は三月十四日在華府帝國大使館に赴き打合せを了し、歸朝し十五日夫人同伴同地に出發した。

而して右は表面出張とあれど實は同地の領事館新設と共に初代領事として就任するの結果になるのだからと云はれてゐる。

玖瑪在留の邦人がこれまで帝國領事館の新設を希望し、母國政府に請願したのであるから、愈々内山領事が初代の領事として其處に坐するならば、同地在留同胞の宿望も達せられる譯で、同慶の至りである。

### 一萬哩を隔て 無線通話

#### 南極探險の勇士

紐育南極探險に驚異的な成功を遂げたアメリカのパイド提督一行は、ニューヨーク市に搭乗してデユネンに到着したが、このパイド提督とこの探險を極力援助したデユネン・タキムス社長オッチ氏と海を隔つること一萬哩のニューヨーク市との間にラヂオで通話し

 <p>本島写真館 Phot. Japoneza Lins. Noroeste</p>	<p>DR. H. SAITO MEDICO Rua Inconfidencia, 6-35 BAURU - E. de S. Paulo</p> <p>何時にても左記處の診察の御需めに應じます</p> <p>士學齋藤等</p>	<p>物理療法法の權威 石井療院 新進の電気療法</p>	<p>パンソングレンソ 宮平市助 リンズ市リスガマ街一五</p>	<p>Dr. M. SAÇADA MEDICO Av. 21 de Abril No. 41 Est. Lins. L. Noroeste</p> <p>笹田醫院 新海醫學士 ドットル 笹田正數</p>
--	--	--------------------------------------	--	---

<p>BAR E HOTEL TOYO Maliria, L. Paulista</p> <p>御祝儀用御佛事用御菓子の注文に應ず菓子製造小館</p> <p>ホテル 東洋 館主 梅田金次郎 パウリスタ線マリリア驛一郵便二七七</p>	<p>PHARMACIA MODERNA Y. NAKASU Lins</p> <p>永年の經驗に依り調劑正確</p> <p>モデルナ藥店 藥劑師 中須 矢吉 リンズ市リス・ガマ街四二</p>	<p>CASA JAPONEZA Armazem de Seccos e Molhados Compra-se Cereales: Transporte Est. Veracruz L. Paulista</p> <p>穀物仲買、運搬業 雜貨商 景山商店 パウリスタ線ベラクルス郵便六二</p>	<p>Hotel Japonez O mais proximo da estação. Est. Biriguy L. Noroeste</p> <p>清潔丁寧親切を旨として御便宜を計ります</p> <p>中村旅館 パウリスタ線ビラヂョ驛前郵便八五 中 村 忠 吉</p>	<p>HONDA CASA Guaygara</p> <p>内外品雜貨商 本田商店 北西線グワヤガラ町 郵便四七</p>	<p>CASA Cascata SALVADOR SAIKI Rua Minas Geraes Est. Maliria L. Paulista</p> <p>内外品雜貨穀物仲買商 齋木商店 パウリスタ線サルバドル・サイキマリリア驛ミナス・セラエス街</p>
--	--	---	--	--	---

<p>MACHINA DE BENEFICIAR Café, Arroz e Algodão CASA OHARA C. Postal, 208 Araçatuba L. Noroeste</p> <p>△珈琲、棉精撰△精米△フア製造 △穀物仲買</p> <p>大原兄弟商會 北西線アラサツバ市 郵便二〇八一電話三〇 カミニヨン インテルナシオナル 代理店</p>	<p>富士山醬油 元造釀 マヤジフ印醬油 大豆第一回買入 五百俵</p> <p>ノロエステ線ペンナ驛 カフェランシヤ町 藤澤豊治郎</p>	<p>店員募集</p> <p>一、帳簿係 二名 高給支拂 内一名は伯語をよく解せざるも差支へなし 一、普通店員 二名 一、倉庫係 一名 一、小店員 一名 十四、五歳 右募集仕候 (敏頭を要す)</p>	<p>寒暖計 大形 九針 小形 七針 右最近母國より到着致しました、文化的器具是非一挺を御家庭に</p> <p>リンズ市 カーザ ベルメーリヤ 造谷商會 郵便三〇〇</p>
--	---	--	--

夏目漱石傑作 虞美人草後篇

自分達の室へ戻つて来た。同じ釜の飯も喰ひ、同じ家につき... 藤尾さんはどうだい? 小野に對してか? ...

内外雜貨食料品 松屋商店 Rua do Commercio, 11-A (Pineiros) S. Paulo

大寫眞器讓る 日乃出は安い 店日乃出

日本品雜貨 ケズリ節、乾鰯、イリコ、淺草海苔、カンピョウ

矢野商店 コチア モンニョペリヨ

旅館兼運送業 白岩甚造

向は運送部の方は荷物の多少に拘らずに且つ安く御用命に應じますから何分の御下命を願ひます

山下藤太郎商店 親切本意の日本人 御宿は

雇ひ度し 十三四歳位の少女を委細は下記へ御面談

Casa Japoneza OKADA & OTA 岡田、太田商店

BAR KITICE リンス市アベニダセテランプロ二番

HOTEL Estação Y. MURAKAMI ホテル・エスターション

HOTEL Japonéz 日本旅東京館

Hotel Central S. ISHIGAMI 中央はてる

Casa Takeda S. TAKEDA 武田商店

告示 サンパウロ總領事館並ニパウロ領事館管内在留本邦人中土地所有者ハ各自ノ姓名其他ニ御届出相成度シ

大武和三郎氏著 葡和辭典 和葡辭典

瀬木商店 SEGI & CIA. 普通手紙の中へ現金封入御送金の方あります



婦人家庭欄

水の美容上の價值

美容と云ふことは、単に化粧の意... 皮膚は我々の全肉體を覆ふ、有機的構造部分即ち「皮」と云ふ部分です。我々には呼吸器官に依つてのみ呼吸する外、この皮膚に於ても呼吸をして居るのです、そして同時に排泄作用をも營んで居るのです。私達は全皮膚の三分の一を火傷を負ふか、或は他の原因で破壊された場合は生命を保つことが出来ません。美容の基礎に於て皮膚の衛生は重要なことで、美容に依る我々の對外關係に於て種々な好機會を握り得ることは此處に例をあげるまでもないことと思ふ。水、水素、酸素の化合物で、これを化學的方程式で表すとH<sub>2</sub>Oの水が如何にこの美学的並びに衛生学的に重要な役目を持つかは説明を要しない程であります。全宇宙を水と同一の性質を他に求めやうとして、不可能なこと、單に人類生活上の重大要素に止まらず、美学的にこの水の右に出でるものはないのであります。毎日の沐浴、冷水摩擦、或は一洗顔を如何に重要さを持つかが然し、この水もその溶存物、或は其の温度等に依り、其の應用價值が大分違つて来るのです。水の温度が季節に依り如何に健康に關係するか、石灰含有量が皮膚の爲めに何んな影響があり高熱の温度の水と極冷たい水は共に皮膚を刺激して、その組織を痛めるが、季節即ち夏は冷水は氣持がよいが、冬は温水より三度高い温度の温水が尤も皮膚衛生美客上によく、冬期は温水より却つて十五度位の冷水を使用し方が結果がよい。鏡水は一般に美容上の目的には不向きですが、弱アルカリ性のものは比較的差支へない。石灰分を多量に含む所謂硬水は全然美容上の目的に具はない。然し自然の状況が軟水を得ることが出来ない場合は、硬水でも一度煮沸しその上、少量の硼酸や巴旦香の糊を混じて使用すると皮膚に對し刺激性を弱める極敏感な皮膚を持つ人達は、殊に二十度以上の水が一番適當にして居る。毎日朝と晩に冷水浴一週に一回か二回の温浴が最も美容衛生上に適當して居る。無論それは肉體労働に従事して居る人達にはないのは勿論で、労働に従事して居る人は日々の温浴に必要ないことである。要するに、美容と云ふことは、水の化學物理的性質をよく極め、それを充分に應用することである。ポモード、香水、紅とかは美容要素の水の附屬物としてのみ價値しかなないのであります。(R.K.)

應急の手當

子供の歯痛? 子供の歯痛は急激に來るもので、急いで齒醫者へ向かうに、その間見ても、思ひ通りに痛がりません。こんな場合には、梅酢(梅漬の汁)を煉乳(メレンゲ)と混ぜて適量な濃さにして紙に展べて痛む頬へ貼つてやります。この煉乳がスツカリ乾くと、歯痛が止まるので、齒醫者へ遠くから来た時、夜中困つた時の應急の手當として大變宜しうございませぬ。無論後で専門醫の診察を必要とします。

健康十則

一、歯を清潔に保つ事  
二、適度の飲食と食物は充分咀嚼する事

趣味の科學

ラヂウム死 キュリー夫人に依つて発見された放射能性元素ラヂウムが如何なる元素であるか、此の元素の持つ放射線の性質や數や化學的性質の應用は何うか? この放射線の發出に依つてラヂウムそのものは何んなになるか? 云々様な事は、現代の中等教育を受けられた方々は充分知つて居るものでしようが、然しこの元素の放射能がラヂウム鍍山に働く労働者達の身體に及ぼす影響は案外省みられなかつた。最近まで全無視されて居たのであつた。中欧の温泉地として有名なカルルスバッド附近のラヂウム鍍山に就く労働者が、不思議に卅歳から四十歳前後の間、高率の死亡率があることに就いて従來はその死亡の原因が肺の癌腫と考へられて居たが、最近研究された結果に依るとこの死の原因がラヂウムの放射線にあることが判つた。長い間この放射線が労働者達の身體内部の内分泌腺に作用し、其の爲め分泌細胞の破壊死滅を來たさしめ、生體に最も必要な内分泌液の缺乏となり遂に死亡するのだと云ふことが判つた。そしてこの新しい死亡の事を「ラヂウム死」と命名した。

SOCIEDADE COLONIZADORA D BRASIL LTDA. Rua Alvares Penteado, 30-2 andar. Teleph. 2-1342 - Telegraph. "Ijurengo" CAIXA POSTAL, 2975 S. PAULO

Garage Congresso (JAPONEZES) Praça Dr João Mendes, 3 Tel. 2-0081 2-0061 S. Paulo. 花崗岩彫刻 各種石像 紀念石碑 御墓白石 餅搗白石 挽白石 其他

時は今 金儲け成功を欲せば 内外必趨の諸事を知らんことを欲せば 熱帯地に住居して家外に働かんと欲せば 除毒蛇頭石 主治ムカデ、マムシ、ハチ、ナンキン虫 効用法 實物に添付定価送料共八ミルレリス

土地分讓案内 一、バストス、チエテ兩移住地とも、いつても土地を分讓します 一、ハガキで申込下されれば案内書差上げます 一、兩移住地とも視察を歓迎いたします 有限責任ブラジル拓植組合

大阪商船會社指定符次所 聖市旅館同業組合 末廣 中山忠太郎 電話 二一五六三八 大和 坊迫健藏 小川 小川源右衛門 電話 二一四四七六 常盤 石原桂造 電話 二一三六九〇 旭 秋田兼三郎 電話 二一七八二 上地 彌造 電話 二一五三三三 東京館 仲村渠三郎





無黨

合同氣運濃し 巨頭連動

近く大山、安部兩黨王の會見

無産大合同問題に關し河上肇博士、安部磯雄、島中雄三、堺利...

學友の爲めに天晴

小學生の交通整理

既報の如く牛込各小學校では兒童の交通思想の爲め五、六...

氣の毒な名家の末

岩倉公の孫は 判任官

岩倉公の孫は判任官に任じられた。岩倉具視公の孫に...

選挙

候補者無競争なり、依

つて同區は選挙法第七十一條第一項の規定により投票用紙の...

月給七十五圓を支給される事に なつた

カボチャの蔓に

西瓜がなる

南瓜の蔓は病虫害に對する抵抗力が強いので奈良農事試験...

家は買手が無い

天岡前總裁の家

九月十一日起訴容され未だに獄中生活を送つて居る前賞勳局...

富豪辰馬氏夫人の

愛の道ゆき

富豪辰馬氏夫人の愛の道ゆき。辰馬氏は、天下分目...

生活や

政治上の失態に少

兵庫西の宮の富豪辰馬利一氏の生活や、政治上の失態に少...

なからぬ負債を生じ、今の夫人である故桂公の令嬢を娶る時...

祐輔氏の弟

鶴見定雄氏

島徳藏氏の朋會を抱き込み問題にからみ取調べを受けつゝあつた...

富家辰馬氏夫人の

愛の道ゆき

富豪辰馬氏夫人の愛の道ゆき。辰馬氏は、天下分目...

生活や

政治上の失態に少

兵庫西の宮の富豪辰馬利一氏の生活や、政治上の失態に少...

長男力氏(三毛)の妻繁野(元)甲州財閥の巨頭若尾八郎氏の二女は...

高橋正吾

客用自動車(三三〇)號

高橋正吾、客用自動車(三三〇)號。駐車場エビス屋...

Collegio Catholico Japonez S. FRANCISCO XAVIER

御用達

各船艦食糧品買込業

御用達、各船艦食糧品買込業。大阪商船株式會社...

定期總會廣告

在ブラジル日本人同仁會

一月二十六日(土曜)午後八時よりサンバ...

在ブラジル日本人同仁會、一月二十六日(土曜)午後八時よりサンバ...

Hotel Ushio advertisement with logo and address: Rua Rangel Pestana, 44, Caixa Postal, 328, SANTOS.

SANTOS advertisement featuring a woman's portrait and contact information: 洋和御菓子, 電話番號三三三三, 原田高式.

YAMA-K. SHOKAI SHIP-CHANDLERS advertisement: Rua General Camara, 133 SANTOS. Includes logo and contact info for 合資商會.

Collegio Catholico Japonez advertisement: S. FRANCISCO XAVIER, Rua da Liberdade, 149 S. Paulo. Includes details about the school.

Colonização Martins advertisement: 珈琲栽培地 分割賣却. Includes details about coffee cultivation and sale.

CASA TOZAN MIZUKAMI & CIA. COMMISARIOS advertisement: Rua Cidade de Toledo, 25, Caixa Postal, 911, Telephone, 2837. Includes details about the business.

定期總會廣告 advertisement: 在ブラジル日本人同仁會. Includes details about the meeting and organization.

上下品の差替實行

輸出促進の爲に上級品五十萬俵を用意す
珈琲調節局サントス支局倉庫で下級品を目的に...

中島總領事夫妻夜行てリオへ

有吉大使夫妻が来る十六日歸朝
出立を定めたのでお別れの挨拶...

北島書記官アマゾンに向ふ

二月月間南船北島馬場温まらざる程の努力を以て...

サンパウロ日會定期總會

前號報道の如くサンパウロ日本會は第二年度定期總會を去る五日午後七時半より...

水曜會の例會

毎月第二水曜日を以て例會日とする婦人團「水曜會」は昨日九日水曜日に午後...

有吉大使十六日に出發

三年と三ヶ月リオ府に駐在して日伯親善に力を盡された有吉大使が十六日に...

協賛の件

石氏代議士出席者一同の承認を得更に當夜幹部提出の「天長節祝賀會」の件を...

大和袋

一應大和袋發送當時の模様にし活動寫眞に撮りあるものを映寫せんとて別室にて其の光景を...

延長線竣成

サンパウロ・バラナ鐵道會社の聖巴線カンバラから五十八基米突の延長線は愈々竣成...

カーザ東山

ソ線代理人指定
サントス・カーザ東山では珈琲取引の大擴張を實行する趣旨が...

決議の件

に改むるを次の總會まで研究する事に決し、又鮫島氏動議の會費三ミルをニミルに減額し...

水曜會の例會

毎月第二水曜日を以て例會日とする婦人團「水曜會」は昨日九日水曜日に午後...

協賛の件

石氏代議士出席者一同の承認を得更に當夜幹部提出の「天長節祝賀會」の件を...

協賛の件

石氏代議士出席者一同の承認を得更に當夜幹部提出の「天長節祝賀會」の件を...

ADUBOS IMPORTADOS PURO SEMMATERIA INERTE MARCAS "PROGRESSO" E "RACIONAL"

肥料プログレッソは農家の至寶!!!
ブラジルの肥料界の覇者!!!
獨逸國產「アドーボ・プログレッソ」は當國カンピナス農事試驗場...

SUL-AMERICANO Copia de Plantas e Desenhos
スル・アメ
測量圖 諸設計圖の青寫眞及び模寫を正確迅速に致します

緊告
私儀今般サントス市カーザ東山のソロカナ線代理人に指定され珈琲委託販賣並びに金融に應ずべく候間多少に不抱御用命の程懇願仕候

木村孝太郎
親 高 齋 善 善 善
父 東 藤 美 美 美
母 佐 藤 代 代 代

認可済み蠅取紙
伯國は虫の國と云はれる程に蠅は衛生の害を成す...

新式ペンソ
美しき自由にお手紙を願ひます
お食事には珈琲を添へて...

永眠致し三月十八日
相葉キツ儀病氣の癒養生...

